

Distr.: Limited
27 December 2013
Arabic
Original: English



الدورة الثامنة والستون

اللجنة الخامسة

البند ١٤٦ من جدول الأعمال

تمويل الآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين

الجنائيتين الدوليتين

مشروع قرار مقدم من رئيس اللجنة

تمويل الآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين

إن الجمعية العامة،

أولا

تقرير الأداء الثاني عن ميزانية الآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين

الجنائيتين الدوليتين لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

وقد نظرت في تقرير الأداء الثاني للأمين العام عن ميزانية الآلية الدولية لتصريف

الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣^(١) وفي تقرير

اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة بالموضوع^(٢)،

وإذ تشير إلى قراراتها ٢٤٠/٦٦ ألف المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١

و ٢٤٠/٦٦ باء المؤرخ ٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٢ وإلى قراراتها ٢٤٤/٦٧ ألف المؤرخ

٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ و ٢٤٤/٦٧ باء المؤرخ ١٢ نيسان/أبريل ٢٠١٣،

(١) A/68/594.

(٢) A/68/642.



الرجاء إعادة استعمال الورق



- ١ - **تخطيط علما** بتقرير الأداء الثاني للأمين العام عن ميزانية الآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣^(١)؛
- ٢ - **تؤيد** الاستنتاجات والتوصيات الواردة في الفرع الرابع - ألف من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٢)؛
- ٣ - **تقرر**، بالنسبة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، تسوية الاعتماد الذي يبلغ إجماليه ٥٣ ٦٧٦ ٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة (صافيه ٥١ ٠٨٥ ٦٠٠ دولار) المعتمد في قرارها ٢٤٤/٦٧ ألف لتمويل الآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين بخضم مبلغ إجماليه ٨٠٠ ٦٧٧ ٣٤ دولار (صافيه ٣٣ ٠٠٦ ٩٠٠ دولار) ليصبح مجموع الاعتماد مبلغاً إجماليه ١٨ ٩٩٨ ٧٠٠ دولار (صافيه ١٨ ٠٧٨ ٧٠٠ دولار)؛

ثانيا

ميزانية الآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن ميزانية الآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥^(٣) وعن التقديرات المنقحة الناشئة عن آثار التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم^(٤)؛

وقد نظرت أيضا في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذوي الصلة بالموضوع^(٥)،

١ - **تخطيط علما** بتقرير الأمين العام عن ميزانية الآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥^(٣) وعن التقديرات المنقحة الناشئة عن آثار التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم^(٤)؛

٢ - **تؤيد** الاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٥)، رهنا بأحكام هذا القرار؛

(٣) A/68/491.

(٤) A/68/660.

(٥) A/68/7/Add.24 و A/68/642.

- ٣ - تقرر أن تُحسب إعادة تقدير التكاليف وفقاً للصيغة المتفق عليها في قرارها المتعلق بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥^(٦)؛
- ٤ - تشير إلى الفقرة ٥٠ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٧)، وفي هذا الصدد، تطلب إلى الأمين العام أن يكفل امتثال الآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين لسياسة السفر المنقحة عملاً بقرارها ٢٥٤/٦٧ المؤرخ ١٢ نيسان/أبريل ٢٠١٣ وأن يبين في سياق تقرير الأداء الثاني أي وفورات في التكاليف تحققت نتيجة لسياسة السفر المنقحة؛
- ٥ - تقرر أن تعتمد للحساب الخاص للآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين مبلغاً إجماليه ٦٠٠ ٢٩٦ ١٢٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة (صافيه ٥٠٠ ٨٣١ ١١٢ دولار) لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، على النحو المبين بالتفصيل في مرفق هذا القرار؛
- ٦ - تقرر أيضاً أن يتألف مجموع الأنصبة المقررة لعام ٢٠١٤ في إطار الحساب الخاص البالغ ٣٠٠ ٦٤٨ ٦١ دولار مما يلي:
- (أ) ٣٠٠ ١٤٨ ٦٠ دولار، وهو يمثل نصف الاعتماد المقدّر الموافق عليه لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥؛
- (ب) ١ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار، وهو يمثل الزيادة التي تعكس الأنصبة المقررة المؤجلة حسبما قررت الجمعية العامة بموجب قرارها ٢٤٤/٦٧؛
- ٧ - تقرر كذلك، بالنسبة لعام ٢٠١٤، أن تقسم فيما بين الدول الأعضاء مبلغاً إجماليه ٣٠ ٨٢٤ ١٥٠ دولاراً (صافيه ٨٧٥ ٩٥٧ ٢٨ دولاراً) وفقاً لجدول الأنصبة المقررة المنطبق على الميزانية العادية للأمم المتحدة لعام ٢٠١٤؛
- ٨ - تقرر أن تقسم فيما بين الدول الأعضاء مبلغاً إجماليه ٣٠ ٨٢٤ ١٥٠ دولاراً (صافيه ٨٧٥ ٩٥٧ ٢٨ دولاراً) وفقاً لجدول الأنصبة المقررة المنطبق على عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام لعام ٢٠١٤؛
- ٩ - تقرر أيضاً أن تخصص، وفقاً لأحكام قرارها ٩٧٣ (د-١٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥، من المبلغ المقسم فيما بين الدول الأعضاء على النحو المنصوص عليه في الفقرتين ٧ و ٨ أعلاه حصة كل منها في صندوق معادلة الضرائب من الإيرادات المقدّر أن تأتي من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين البالغة ٥٥٠ ٧٣٢ ٣ دولاراً، والموافق عليها للآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين لعام ٢٠١٤.

(٦) القرار ٢٤٦/٦٨ المؤرخ ٢٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

(٧) A/68/642.

المرفق

تمويل الآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين الدوليتين
لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

المبلغ الصافي (بدولارات الولايات المتحدة)	المبلغ الإجمالي	
١١٢ ٨٦٣ ٠٠٠	١٢٠ ٢٨٢ ١٠٠	الاعتماد المقدّر لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥
(٣١ ٥٠٠)	١٤ ٥٠٠	التقديرات المنقحة: آثار التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم
-	-	توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية
-	-	توصيات اللجنة الخامسة
١١٢ ٨٣١ ٥٠٠	١٢٠ ٢٩٦ ٦٠٠	الاعتماد الأولي المقدّر لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥
		مجموع الأنصبة المقررة لعام ٢٠١٤
٥٦ ٤١٥ ٧٥٠	٦٠ ١٤٨ ٣٠٠	الاحتياجات التي تمثل نصف الاعتماد المقدّر لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥
(٣٣ ٠٠٦ ٩٠٠)	(٣٤ ٦٧٧ ٨٠٠)	النقصان في الاعتماد النهائي لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣
		تحويل الأرصدة وفقاً للفقرة ٣ (ج) '١' من القرار ٢٤٥/٦٨ المتعلق بتقرير الأداء الثاني للميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣
٣٣ ٠٠٦ ٩٠٠	٣٤ ٦٧٧ ٨٠٠	زيادة تعكس الأنصبة المقررة المؤجلة البالغة ١,٥ مليون دولار حسبما قررت الجمعية العامة بموجب القرار ٢٤٤/٦٧
٥٧ ٩١٥ ٧٥٠	٦١ ٦٤٨ ٦٠٠	صافي الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء لعام ٢٠١٤
		ومنهما:
٢٨ ٩٥٧ ٨٧٥	٣٠ ٨٢٤ ١٥٠	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء وفقاً لجدول الأنصبة المقررة المنطبق على الميزانية العادية للأمم المتحدة لعام ٢٠١٤
٢٨ ٩٥٧ ٨٧٥	٣٠ ٨٢٤ ١٥٠	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء وفقاً لجدول الأنصبة المقررة المنطبق على عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام لعام ٢٠١٤